

SOGO[®]

Human Technology

manual de instrucciones / instructions for use
mode d'emploi / manual de instruções
gebrauchsanweisung / manuale d'istruzioni



SECADOR DE PELO PROFESIONAL
PROFESSIONAL HAIR DRYER
SECHE CHEVEUX PROFESSIONNEL
SECADOR DE CABELO PROFISSIONAL
PROFESSIONELLER HAARTROCKNER
ASCIUGACAPELLI PROFESSIONALE

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-3635



Manual de Instrucciones

ATENCIÓN

Por favor, lea estas instrucciones completamente antes de usar y conservarlas para futuras consultas.

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web www.sogo.es

LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR MANTENER LEJOS DEL AGUA

PELIGRO

- Como en muchos aparatos, las partes eléctricas mantienen la tensión aún cuando el aparato esté apagado:
Para reducir el riesgo de descargas eléctricas mortales:
 1. Desconectar siempre el enchufe después de usar.
 2. No utilizar el aparato mientras se baña.
 3. No colocar o guardar el aparato en lugares en los que pueda caerse, en una bañera o en un lavabo.
 4. No sumergir el aparato en agua o en algún otro líquido.
 5. En caso de que el aparato se sumerja en agua, desconectar inmediatamente el enchufe de la toma. No tocar el agua.

ATENCIÓN

- Para reducir el riesgo de quemaduras, descargas, incendios y heridas:

1. No dejar el aparato sin supervisar cuando se encuentra conectado a la red eléctrica.
2. En caso de que lo utilicen niños o minusválidos, se precisará de una supervisión estricta por parte de un adulto.
3. Utilizar el aparato sólo para el fin contemplado y descrito en este manual. No utilizar accesorios distintos a los aprobados por el fabricante.
4. No utilizar el aparato en caso de que el cable se haya dañado, si no funciona correctamente, si ha sido sometido a caídas o daños. Acudir a un Centro de asistencia para el control y la reparación.
5. Mantener el cable lejos de las superficies calientes y no enrollarlo alrededor del aparato.
6. No bloquear los orificios de aereación y no colocar el aparato sobre superficies suaves, como sofás o camas. Mantener los orificios de aereación libres de impurezas y pelos.
7. No utilizar mientras esté estirado.
8. No introducir objetos en los orificios.
9. No utilizar al aire libre o en lugares en los que se empleen productos nebulizadores(espray) u oxígeno.
10. No utilizar empalmes.
11. No dirigir hacia los ojos o demás partes sensibles del cuerpo el aire caliente.
12. Los accesorios se calientan durante el uso. Esperar que se enfrien antes de manejarlos.
13. No apoyar el aparato encima de una superficie mientras está en funcionamiento.
14. Durante su uso, mantener el pelo lejos de las tomas de aire.

15. Este aparato está diseñado para utilizarse en un circuito que tiene una capacidad nominal de 220-240V y viene equipado de fábrica con un cable eléctrico y enchufe específico para permitir la conexión a un circuito eléctrico adecuado.

Asegúrese de que el aparato está conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No deben utilizarse adaptadores con este aparato. No modifique el enchufe que viene, si no entra en el tomacorriente, el tomacorriente adecuado instalado por un electricista calificado. Si el aparato debe ser reconectado para su uso en otro tipo de circuito eléctrico, la reconexión debe ser realizada por personal cualificado.

16. Nunca use los cables de extensión

17. El aparato no contiene piezas reparables por el usuario.

18. Si el cable de un dispositivo de mano con apoyo se tuerce, para desenredar el cable antes de su uso.

SEGURIDAD

- Durante el uso de aparatos eléctricos, en particular, en presencia de niños, hace falta seguir unas normas básicas de seguridad:
Instrucciones de seguridad:

1. Este aparato no está destinado para el uso por personas con una reducción física, sensorial o mental, la capacidad, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
3. Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente o servicio, por personas cualificadas con el fin de evitar peligro.
4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua, de bañeras, duchas, cuencos u otros recipientes que contienen agua. 
5. Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchufarlo después de su uso por la proximidad al agua que presenta un riesgo incluso cuando el secador de pelo está apagado:
Para protección adicional, la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una operación residual nominal de la corriente no superior a 30 mA es aconsejable en los circuitos eléctricos que alimentan el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para asesoramiento.
6. Este secador de pelo en case de fijarlo, se debe colocar fuera de alcance de una persona que este bañándose o duchándose.
7. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y las personas con una incapacidad o falta de experiencia y conocimientos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura físicas, sensoriales o mentales y comprender los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. Limpieza y mantenimiento de usuarios no serán hechos por niños sin supervisión.

8. Siempre desconecte el aparato de la red si se deja desatendido y antes de montar, desmontar o limpiar.
9. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
10. No utilice este aparato con un programador, contador u otro dispositivo que puede poner el aparato en marcha automáticamente porque hay peligro de incendio.

DATOS TÉCNICOS

Tensión / Frecuencia: 220-240V ~ 50Hz,

Potencia: 2200 W

Tipo de Motor: DC

LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR MANTENER LEJOS DEL AGUA

CONOZCA SU SECADOR



- 1) Interruptor de Calor
- 2) Interruptor de Velocidad
- 3) Cubierta del filtro
- 4) Cuerpo

CÓMO USARLO

El Interruptor de calor selecciona la temperatura del aire: frío, caliente o muy caliente.

El Interruptor de velocidad es para encender o apagar el secador de pelo y selecciona la velocidad del ventilador: baja o alta.

USO POR PRIMERA VEZ

Importante: Durante los primeros minutos de usar por primera vez, es posible que note humo y un ligero olor. Esto es normal y no tiene por qué causar preocupación.

IONIZADOR

Se consigue una emisión de aire de iones. Esta función le permite obtener un pelo más suave.

OPERACIÓN

1. Conectar plenamente la red de cable.
2. Si es necesario caben en una boquilla o difusor.
3. Ajuste a la configuración deseada de calor y soplado. El interruptor de calor funcionará cuando el interruptor de velocidad está funcionando.
4. Pulse el botón de velocidad para activar el secador de pelo seleccionar la velocidad según sea necesario.
5. El termostato estará en acción para evitar el sobrecalentamiento peligroso cuando el motor tiene un problema.

SUGERENCIAS

1. Lava y acondiciona el cabello como lo haría normalmente.
2. Asegurar las manos secas y el cabello no está completamente mojado.
3. Siempre seque el cabello seco con una toalla para eliminar el exceso de humedad.
4. Si se desea, conecte el concentrador a la boquilla del secador de pelo.

5. Como guía general, utilizar la configuración de calor / velocidad más altos para el secado inicial, secado de pelo áspero y pesado grueso. Utilice ajustes más bajos para el pelo fino, para completar su estilo y un control más preciso.

6. Nunca coloque el secador hacia abajo sobre superficies acolchadas, ropa de cama o cerca de una pared u otra superficie. Nunca cubra el secador de pelo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Encienda el secador de pelo, desconecte de la red eléctrica y dejar enfriar completamente.
2. Limpie encima de la carcasa con un paño suave y húmedo (Si es necesario un poco de detergente líquido se puede utilizar). No sumerja la unidad en agua o cualquier otro líquido.
3. Quitar y lavar la concentradora en agua tibia y jabón.
4. Asegúrese de que todas las piezas se secan cuidadosamente con una toalla suave antes de volver a usarlas.
5. No utilice abrasivos fuertes ni limpiadores.
6. Este aparato está equipado con un filtro de malla trasera. Para evitar la entrada de pelo, polvo o pelusa y debe mantenerse limpia. regularmente limpiar el filtro interno, girando y quitando la rejilla trasera. Retirar el filtro y eliminar cualquier acumulación de cabello y polvo.
7. Si tienes el pelo largo o utilizar grandes cantidades de productos para el cabello, limpie el filtro con regularidad es decir, al menos, una vez al mes.
8. Nunca intente limpiar el filtro mediante la inserción de un instrumento.

ALMACENAMIENTO

Asegúrese de que el secador de pelo es totalmente seco y frío. No envuelva el cable de alimentación alrededor del aparato. Almacenar en caja original en un lugar frío y seco.

Instructions for use

CAUTION

Please read these instructions fully before use and preserve them for future reference.

This instruction manual can also be downloaded from our web page www.sogo.es

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING KEEP AWAY FROM WATER

DANGER

- As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off:
To reduce the risk of death by electrical shock:
 1. Always “unplug it” immediately after using.
 2. Do not use while bathing.
 3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
 4. Do not place in or drop into water or other liquid.
 5. If an appliance falls into water, “unplug it” immediately. Do not reach into the water.

WARNING

- To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:
 1. This appliance should never be left unattended when plugged in.
 2. Close supervision is necessary when this appliance is used by , on., or near children or invalids.

3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped, damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
6. Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
7. Never use while sleeping.
8. Never drop or insert any object into any opening or hose.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
10. Do not use an extension cord with this appliance.
11. Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas.
12. Attachments may be hot during use. Allow them to cool before handling.
13. Do not place appliance on any surface while it is operating.
14. While using the appliance , keep your hair away from the air inlets.


15. This appliance is for use on a circuit having a nominal rating of 220-240V and is factory equipped with a specific electric cord and plug to permit connection to a proper electric circuit. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with this appliance. Do not modify the plug provided; if it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. If the appliance must be reconnected for use on a different type of electric circuit, the reconnection should be made by qualified service personnel.
16. Never use the extension cords
17. The appliance has no user serviceable parts.
18. If the cord of a hand-supported appliance is twisted, to untwist the cord before use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including the following:

Safety Instructions:

1. This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. **WARNING:** Do not use this appliance  near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
5. When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off:
For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operation current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
6. This hair dryer if it can be fitted on the wall then it should be fitted away and out of reach of persons who are taking a bath or washing themselves.
7. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
8. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

9. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
10. Do not use this appliance with a programmer, counter or another device which can automatically turn it on because if the appliance is covered or incorrectly positioned there is a danger of fire.

KNOW YOUR HAIR DRYER



- 1) Heat Switch
- 2) Speed Switch
- 3) Filter Cover
- 4) Body

HOW TO USE

The heat button selects the air temperature: cold, hot or very hot.

The speed button turns the hair dryer on or off and selects the fan speed: low or high.

FIRST TIME USE

Important: During the first minutes of using for the first time, you may note fumes and a slight smell. This is normal and need not cause concern.

IONIC:

The ionic will output together with the air. With this function, your hair will be more beautiful and softer.

OPERATION

1. Fully unwind the mains cable.
2. If required fit on a nozzle or a diffuser.
3. Adjust to the desired heat setting and blowing strength. The heat switch will work when the speed switch is working.
4. Press the speed button to turn on the hair dryer selecting the speed as required.
5. The thermostat will be in action to prevent dangerous overheating when the motor has problem.

HINTS AND TIPS

1. Wash and condition hair as you would normally.
2. Ensure hands are dry and hair is not dripping wet.
3. Always blot hair dry with a towel to remove excess moisture.
4. If desired, attach the Concentrator to the nozzle of the hairdryer.
5. As a general guide use higher heat / speed settings for initial drying, rough drying and thicker heavier hair. Use lower settings for finer hair, to complete your style and for more precise control.
6. Never put the hairdryer down on soft furnishings, bedding or close to a wall or other surface. Never cover the hairdryer.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch the hairdryer off, unplug from the mains and allow to cool fully.
2. Wipe over the casing using a soft damp cloth (if necessary a little washing up liquid may be used). Do not immerse the unit in water or any other liquid.

3. Remove and wash the concentrator in warm soapy water.
4. Ensure all parts are dried thoroughly with a soft towel before reusing.
5. Do not use harsh abrasives or cleaners.
6. This appliance is fitted with a rear filter mesh. To prevent ingress of hair, dust or fluff and it **MUST** be kept clean. Regularly clean the internal filter, by twisting and removing the rear inlet grille. Withdraw the filter and remove any build up of hair and dust.
7. If you have long hair or use high amounts of styling products, clean the filter regularly i.e. at least once a month.
8. Never attempt to clean the filter by inserting an implement.

STORAGE

Ensure the hairdryer is completely cool and dry. Do not wrap the supply cord around the appliance. Store in original box in a cool, dry place.

Mode d'emploi

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site www.sogo.es

LIRE TOUTE LES INSTRUCTIONS TENIR L'APPAREIL ELOIGNE D'UN POINT D'EAU

DANGER

- Dans de nombreux appareils, les pièces électriques restent sous tension même lorsque l'appareil est éteint:
Pour réduire les risques de décharges électriques mortelles:
 1. Débrancher toujours la prise de courant après l'utilisation.
 2. Ne pas utiliser l'appareil durant le bain.
 3. Ne pas ranger et ne pas conserver l'appareil à proximité d'une baignoire ou d'un lavabo.
 4. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
 5. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, débrancher immédiatement la prise de courant. Ne pas toucher l'eau.

ATTENTION

Pour réduire tout risque de brûlure, de décharge électrique, d'incendie ou de blessure:

1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand ce dernier est branché à la prise de courant.
2. La présence d'un adulte est nécessaire lorsque les enfants ou les personnes handicapées utilisent l'appareil.

3. Utiliser l'appareil uniquement pour l'usage prévu et conformément au présent manuel.
Ne pas utiliser les accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
4. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou est endommagé. S'adresser au service après-vente pour le contrôle et la réparation.
5. Tenir le cordon d'alimentation loin des surfaces chaudes et ne pas l'enrouler autour de l'appareil.
6. Ne pas boucher les grilles d'aération et ne pas poser l'appareil sur des surfaces souples, tels que lits ou divans. Retirer les impuretés et les cheveux des grilles.
7. Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes étiré.
8. N'insérer aucun objet dans les ouvertures.
9. Ne pas utiliser l'appareil en plein air ou dans des lieux où sont utilisés des sprays ou de l'oxygène.
10. Ne pas utiliser de rallonges.
11. Ne pas diriger l'air chaud vers les yeux et les autres parties sensibles du corps.
12. Les accessoires chauffent durant l'utilisation; attendre qu'ils se refroidissent avant de les toucher.
13. Ne pas poser l'appareil lorsqu'il est en marche.
14. Durant l'utilisation, tenir les cheveux loin des prises d'air.


15. Cet appareil est destiné à être utilisé sur un circuit ayant une tension nominale de 220-240V et est équipé en usine avec un cordon électrique spécifique et la prise pour permettre la connexion à un circuit électrique adéquat. Assurez-vous que l'appareil est branché à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisée avec cet appareil. Ne pas modifier la fiche fournie, si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Si l'appareil doit être reconnecté pour une utilisation sur un autre type de circuit électrique, la reconnexion doit être effectué par du personnel qualifié.
16. Ne jamais utiliser les rallonges
17. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
18. Si le cordon d'un appareil à la main soutenu est tordu, à détordre le cordon avant de l'utiliser.

SÉCURITÉ

- Durant l'utilisation d'appareils électriques et plus particulièrement en présence d'enfants, il est nécessaire de toujours prendre des précautions élémentaires.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ:

1. Cet appareil n'est pas destiné pour l'usage par personnes qui ont une réduction physique sensorielle ou mentale, capacité ou manque d'expérience ou de connaissance, à moins d'avoir reçu la supervision ou instruction en relation avec l'usage de cet appareil,

- par une personne responsable de sa securite.
2. Les enfants doivent etre surveilles pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
 3. Si le ca ble electrique est endommage, il doit etre substitue par le fabricant, son agent, ou services par personnes qualifiees dans le but d'eviter tous dangers.
 4. **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser cet  appareil pres d'une source d'eau, baignoires, douches, ou autres recipients qui contiennent de l'eau ou un quelconque liquide.
 5. Lorsque le Seche-Cheveux est utilise dans une salle de bains, debranchez-le apres usage pour la proximite de l'eau qui represente un risque , inclus lorsque le Seche-Cheveux est eteint: Pour une protection aditionnelle, l'installation d'un dispositif de courant residuel (RCD) avec une operation residuelle nominale du courant inferieure a 30 mA est conseillee dans les circuits electriques qui alimentent la salle de bains.Demander a votre installateur cette information.
 6. Dans le cas ou ce seche-cheveux doit etre fixe, il doit etre place hors de portee d'une personne qui se douche ou qui se baigne.
 7. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.
8. Toujours débrancher l'appareil du réseau si elle est laissée sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
 9. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
 10. Ne pas utiliser cet appareil avec un programmeur, comptoir ou un autre dispositif qui peut automatiquement mettre en marche parce que si l'appareil est couvert ou mal positionné il y a un danger d'incendie.

Pour une protection additionnelle, l'installation d'un dispositif de courant résiduel (RCD) avec une opération résiduelle nominale du courant inférieure à 30 mA est

CONHEÇA SEU CABELO SECADOR



- 1) Changer de chaleur
- 2) Changer de vitesse
- 3) du couvercle du filtre
- 4) Body

COMMENT UTILISER

Le Changer de chaleur sélectionne la température de l'air: froid, chaud ou très chaud.

Le Changer de vitesse met en marche le sèche-cheveux ou désactive et sélectionne la vitesse du ventilateur: Haute ou Basse.

UTILISATION POUR LA PREMIERE FOIS

Important: Pour la première fois, durant les premières minutes, vous allez remarquer une légère odeur à brûler. Cela est normal et ne doit pas vous préoccuper.

IONISEUR:

Les ions se diffusent avec l'air. Cette fonction permet d'avoir des cheveux plus souples.

OPÉRATION

1. Connecter pleinement le câble au réseau d'alimentation électrique.
2. Si nécessaire, s'adapte sur une buse ou un diffuseur.
3. Ajuster à la configuration souhaitée. Chaleur et soufflerie. L'interrupteur thermique fonctionne quand le sélecteur de vitesse est en marche.
4. Appuyer sur le bouton de vitesse pour mettre le sèche-cheveux sélectionnant la vitesse si nécessaire.
5. Le thermostat sera en action pour éviter la surchauffe dangereuse lorsque le moteur a un problème.

TRUCS ET ASTUCES

1. Lavez et conditionnez les cheveux comme vous le feriez normalement.
2. Veiller à ce que les mains soient sèches et les cheveux ne sont pas baveuse.
3. Efface toujours les cheveux secs avec une serviette pour enlever l'excès d'humidité.
4. Si vous le souhaitez, fixez le concentrateur de la buse du sèche-cheveux.
5. En règle générale utiliser les réglages de chaleur / vitesse plus élevée pour un premier séchage, le séchage des cheveux plus épais et rugueux lourd. Utilisez des réglages inférieurs pour cheveux fins, pour compléter votre style et à un contrôle plus précis.

6. Ne mettez jamais le sèche-cheveux vers le bas sur des tissus d'ameublement, de la literie ou à proximité d'un mur ou toute autre surface. Ne couvrez jamais le sèche-cheveux.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Mettez le sèche-off, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement.
2. Essuyez le boîtier avec un linge doux et humide (Si nécessaire, un peu de liquide vaisselle peut être utilisé). Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
3. Enlever et laver le concentrateur dans l'eau chaude savonneuse.
4. S'assurer que toutes les pièces sont bien les sécher avec une serviette douce avant de les réutiliser.
5. N'utilisez pas de produits abrasifs ou de produits nettoyants.
6. Cet appareil est muni d'un filtre à mailles arrière. Pour empêcher la pénétration des cheveux, de la poussière ou les peluches et il doit être maintenu propre. régulièrement nettoyer le filtre interne, par torsion et enlever la grille d'entrée arrière. Retirer le filtre et enlever toute accumulation de cheveux et de poussière.
7. Si vous avez les cheveux longs ou d'utiliser de grandes quantités de produits coiffants, nettoyez régulièrement le filtre à-dire au moins une fois par mois.
8. Ne jamais tenter de nettoyer le filtre en insérant un outil.

STOCKAGE

S'assurer que le sèche-cheveux est complètement sec et frais. Ne pas emballer le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Conserver dans boîte d'origine en un endroit frais et sec.

Manual de instruções

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website www.sogo.es

LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO MANTER LONGE DE ÁGUA

PERIGO

- Como muitos aparelhos, as partes eléctricas mantem a tensão quando o aparelho está apagado:
Para reduzir o perigo de descargas eléctricas mortais:
 1. Desligar sempre a ficha depois da sua utilização.
 2. Não utilizar o aparelho durante o banho.
 3. Não colocar ou guardar o aparelho num lugar onde pode cair numa banheira ou num lavabo.
 4. Não imergir o aparelho na água ou no outro líquido.
 5. Se o aparelho cai-se no água, desligar imediatamente a ficha da tomada.
Não tocar água.

ATENÇÃO

- Para reduzir o risco de queimaduras, descargas, incêndios e feridas:
 1. Não deixar o aparelho sem vigilância quando está ligado à rede eléctrica.
 2. Se as crianças utilizam este aparelho ou os deficientes, então precisam uma vigilância rigorosa dum adulto.

3. Utilizar o aparelho para o fim descrito neste manual. Não utilizar acessórios diferentes daqueles autorizados por os fabricantes.
4. Não utilizar o aparelho se o cabo está estragado, se não funciona corretamente ou se está estragado. Precisa ir num Centro de assistência autorizado e de reparação.
5. Manter o cabo longe de superfícies quentes e não enrolar em torno do aparelho.
6. Não bloquear os orifícios de aeração e não colocar o aparelho sobre superfícies suaves, como sofás ou camas. Manter os orifícios de aeração sem impurezas e cabelos.
7. Não utilizar quando está estirado.
8. Não introduzir algum objecto nos orifícios.
9. Não utilizar o ar livre ou num lugares que utilizem produtos de nebulização ou oxigénio.
10. Não pôr empalmes.
11. Não direccionar ar quente para os olhos ou outras partes sensíveis do corpo.
12. Os acessórios esquentam-se durante o uso. Esperar que esfriam-se antes de manipular o aparelho.
13. Não apoiar o aparelho acima de nenhuma superfície quando está a funcionar.
14. Durante o uso, manter o cabelo longe das tomadas de ar.
15. Este aparelho é para uso em um circuito com uma potência nominal de 220-240V e é equipado de fábrica com um cabo elétrico específico e plugue para permitir a ligação a um circuito elétrico adequado.

Certifique-se de que o aparelho está conectado a uma tomada com a mesma configuração da ficha. Nenhum adaptador deve ser usado com este aparelho. Não modifique o plugue fornecido, se ele não se encaixar na tomada, peça a tomada adequada instalada por um electricista qualificado.

Se o aparelho deve ser reconectado para uso em um tipo diferente de circuito elétrico, a religação deve ser feita por pessoal qualificado.


16. Nunca use os cabos de extensão
17. O aparelho não tem peças reparáveis pelo utilizador.
18. Se o cabo de um aparelho de mão com suporte é torcida, para destorcer o cabo antes do uso.

SEGURIDADE

- Durante o uso de aparelhos eléctricos, em particular, em presença de crianças, precisamse algumas normas básicas de seguridad:

Instrucciones de seguridad:

1. Este aparato no está destinado para el uso por personas con una reducción física, sensorial o mental, la capacidad, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o instrucción en relación con el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
2. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

3. Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente o servicio, por personas cualificadas con el fin de evitar peligro.
4. **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato  cerca del agua, de bañeras, duchas, cuencos u otros recipientes que contienen agua.
5. Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchufarlo después de su uso por la proximidad al agua que presenta un riesgo incluso cuando el secador de pelo está apagado:
Para protección adicional, la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una operación residual nominal de la corriente no superior a 30 mA es aconsejable en los circuitos eléctricos que alimentan el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para asesoramiento.
6. Este secador de pelo en case de fijarlo, se debe colocar fuera de alcance de una persona que este bañándose o duchándose.
7. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreender os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção do usuário não deve ser feito por crianças sem supervisão.

8. Sempre desligue o aparelho da corrente, se for deixado sem vigilância e antes de montar, desmontar ou de limpeza.
9. Mantenha o aparelho eo seu cabo fora do alcance das crianças.
10. Não usar este dispositivo com um dispositivo programador, contador ou outro que pode colocar a unidade automaticamente porque se o aparelho é coberto ou mal posicionados há um perigo de incêndio.

CONHEÇA SEU CABELO SECADOR



- 1) Interruptor de Calor
- 2) Interruptor de velocidade
- 3) Tampa do filtro
- 4) Corpo

COMO USAR

O botão superior seleciona a temperatura do ar: frios, quentes ou muito quentes

O botão inferior transforma o secador ligado ou desligado e seleciona a velocidade do ventilador: baixa ou alta.

USANDO PELA PRIMEIRA VEZ

Importante: Durante os primeiros minutos de utilizar pela primeira vez, você pode observar os fumos e um ligeiro odor. Isso é normal e não precisa de causar preocupação.

IONIZADOR

Se consegue uma emissão de ar de iões. Esta função permite ter um cabelo mais suave.

OPERAÇÃO

1. Plenamente desanuviar a rede por cabo.
2. Se exigido caber em um bico ou um difusor.
3. Ajustar-se à configuração desejada calor e soprando forte. O interruptor de calor funcionará quando a chave de velocidade está funcionando.
4. Pressione o botão de velocidade para ligar o secador de cabelo selecionar a velocidade conforme necessário.
5. O termostato estará em ação para evitar o superaquecimento perigoso quando o motor tem problema.

DICAS E SUGESTÕES

1. Lavar e condicionar o cabelo como você faria normalmente.
2. Assegurar que as mãos estão secas e cabelo não está todo molhado.
3. Sempre seque o cabelo seco com uma toalha para remover o excesso de umidade.
4. Se desejar, coloque a Concentrador ao bocal do secador de cabelo.
5. Como um guia geral usar as configurações de calor / velocidade mais elevadas para secagem inicial, secagem ásperas e cabelos mais pesados mais grosso. Use as configurações mais baixas para os cabelos mais finos, para completar o seu estilo e para um controle mais preciso.
6. Nunca coloque o secador de cabelo para baixo em bolsas, roupas de cama ou perto de uma parede ou outra superfície. Nunca cubra o secador de cabelo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Ligue o secador de cabelo, desligue da tomada e deixe esfriar completamente.
2. Limpe a caixa com um pano macio e úmido (se necessário, pode ser usado um pouco de detergente para a loiça). Não mergulhe o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
3. Retirar e lavar o concentrador em água morna e sabão.
4. Assegurar que todas as peças estão bem secos com uma toalha macia antes de reutilizá-las.
5. Não use produtos abrasivos ou produtos de limpeza agressivos.
6. Este aparelho está equipado com um filtro de malha traseira. Para evitar a entrada de cabelo, poeira ou fluff e devem ser mantidos limpos. regularmente limpar o filtro interno, torcer e retirar a grade de entrada traseira. Retirar o filtro e remover qualquer acumulação de poeira e cabelo.
7. Se você tem cabelo longo ou usar grandes quantidades de produtos de styling, limpe o filtro regularmente, ou seja, pelo menos uma vez por mês.
8. Nunca tente limpar o filtro através da inserção de um implemento.

ARMAZENAMENTO

Verifique se o secador de cabelo está completamente seco e fresco. Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. Guarde na caixa original, em local fresco e seco.

Gebrauchsanweisung

VORSICHT

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung vollständig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Diese Bedienungsanleitung kann auch von unserer Website www.sogo.es heruntergeladen werden

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG ALLE ANLEITUNGEN VOM WASSER FERNHALTEN

ACHTUNG

- Wie bei den meisten Elektrogeräten sind elektrische Teile auch bei ausgeschaltetem Schalter unter Spannung:
Um das Risiko des Todes durch elektrischen Schlag zu verringern:
 1. Ziehen Sie den Stecker immer sofort nach der Verwendung aus der Steckdose.
 2. Verwenden Sie es nicht während des Badens.
 3. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, wo es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
 4. Legen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 5. Wenn ein Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Erreichen Sie es nicht vom Wasser raus.

WARNUNG

- Um das Risiko von Verbrennungen,

Stromschlägen, Feuer oder Verletzungen von Personen zu verringern:


1. Dieses Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bleiben, wenn es angeschlossen ist.
2. Wenn dieses Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern oder Invaliden benutzt wird, ist genaue Überwachung erforderlich.
3. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie keine Zubehörteile, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
4. Betreiben Sie dieses Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht in Betrieb ist oder wenn es fallen gelassen wurde, beschädigt ist oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur zu einem Service-Center.
5. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
6. Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Geräts oder stellen Sie es nicht auf eine weiche Oberfläche wie ein Bett oder eine Couch, auf der die Luftöffnungen blockiert sein könnten. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren und dergleichen.
7. Verwenden Sie niemals während des Schlafens.
8. Lassen Sie niemals Gegenstände in eine Öffnung oder einen Schlauch fallen.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder betreiben Sie es nicht, wo Aerosol- (Spray-) Produkte verwendet werden oder

- wenn Sauerstoff verabreicht wird.
10. Verwenden Sie mit diesem Gerät kein Verlängerungskabel.
 11. Richten Sie heiße Luft nicht auf die Augen oder andere hitzeempfindliche Bereiche.
 12. Anhänge können während des Betriebs heiß sein. Lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie anfassen.
 13. Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf eine Oberfläche.
 14. Halten Sie Ihr Haar während des Gebrauchs von den Lufteinlässen fern.
 15. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Stromkreis mit einer Nennleistung von 220-240 V vorgesehen und ist werkseitig mit einem speziellen Stromkabel und Stecker ausgestattet, um den Anschluss an einen geeigneten Stromkreis zu ermöglichen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, die dieselbe Konfiguration wie der Stecker hat. Mit diesem Gerät darf kein Adapter verwendet werden. Ändern Sie den mitgelieferten Stecker nicht. Wenn es nicht in die Steckdose passt, lassen Sie die richtige Steckdose von einem qualifizierten Elektriker installieren. Wenn das Gerät für die Verwendung in einem anderen Stromkreis erneut angeschlossen werden muss, sollte das erneute Anschließen von qualifiziertem Servicepersonal vorgenommen werden.
 16. Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel
 17. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
 18. Wenn das Kabel eines handgestützten Geräts verdreht ist, lösen Sie das Kabel vor

der Verwendung.



WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, insbesondere wenn Kinder anwesend sind, sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, einschließlich der folgenden:
Sicherheitshinweise:
 1. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Wissen gedacht, es sei denn, sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder instruiert wurden.
 2. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
 3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
 4. **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Wassergefäßen. 
 5. Wenn der Haartrockner in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, da die Nähe zu Wasser eine Gefahr darstellt, selbst wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist. Zur zusätzlichen Absicherung empfiehlt sich die Installation

eines Fehlerstromschutzschalters (FI-Schutzschalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA in der elektrischen Versorgung des Badezimmers. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.

6. Wenn dieser Haartrockner an der Wand angebracht ist, sollte er außerhalb der Reichweite von Personen angebracht werden, die ein Bad nehmen oder sich selbst waschen.
7. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder instruiert wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
8. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es montieren, zerlegen oder reinigen.
9. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
10. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zusammen mit einem Programmiergerät, einem Zähler oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch einschalten kann, da bei einem verdeckten oder falsch positionierten Gerät Brandgefahr besteht.

KENNEN SIE IHREN HAARTROCKNER



- 1) Wärmeschalter
- 2) Geschwindigkeitsschalter
- 3) Filterabdeckung
- 4) Körper

WIE MAN ES BENUTZT

Der Heizknopf wählt die Lufttemperatur: kalt, heiß oder sehr heiß. Die Geschwindigkeitstaste schaltet den Haartrockner ein oder aus und wählt die Lüftergeschwindigkeit: niedrig oder hoch.

ERSTMALIGE VERWENDUNG

Wichtig: In den ersten Minuten der ersten Verwendung können Sie Dämpfe und einen leichten Geruch feststellen. Das ist normal und braucht nicht Sorge zu verursachen.

IONIC:

Das Ion wird zusammen mit der Luft ausgegeben. Mit dieser Funktion werden Ihre Haare schöner und weicher.

BETRIEB

1. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
2. Falls erforderlich, auf eine Düse oder einen Diffusor montieren.
3. Stellen Sie die gewünschte Hitzeeinstellung und Blasstärke ein. Der Wärmeschalter funktioniert, wenn der Geschwindigkeitsschalter funktioniert.
4. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um den Haartrockner einzuschalten und die gewünschte Geschwindigkeit einzustellen.
5. Der Thermostat ist in Betrieb, um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wenn der Motor Probleme hat.

HINWEISE UND TIPPS

1. Waschen und konditionieren Sie Ihr Haar wie gewohnt.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind und das Haar nicht tropfnass ist.
3. Tupfen Sie das Haar immer mit einem Handtuch trocken, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen.
4. Falls gewünscht, befestigen Sie den Konzentrator an der Düse des Haartrockners.
5. Als allgemeine Richtlinie sollten Sie für die anfängliche Trocknung, die grobe Trocknung und das dickere, stärkere Haar höhere Einstellungen für Wärme / Geschwindigkeit verwenden. Verwenden Sie niedrigere Einstellungen für feineres Haar, um Ihren Stil zu vervollständigen und eine genauere Kontrolle zu erzielen.
6. Legen Sie den Haartrockner niemals auf weiche Möbel, Bettwaren oder in die Nähe einer Wand oder einer anderen Oberfläche. Bedecken Sie niemals den Haartrockner.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Schalten Sie den Haartrockner aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie ihn vollständig abkühlen.
2. Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab (bei Bedarf kann etwas Spülmittel verwendet werden). Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Entfernen Sie den Konzentrator und waschen Sie ihn in warmem Seifenwasser.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Teile mit einem weichen Tuch gründlich getrocknet sind, bevor Sie sie erneut verwenden.
5. Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel oder Reinigungsmittel.
6. Dieses Gerät ist mit einem hinteren Filternetz ausgestattet. Um das Eindringen von Haaren, Staub oder Fusseln zu verhindern, MÜSSEN diese sauber gehalten werden. Reinigen Sie den internen Filter regelmäßig, indem Sie das hintere Einlassgitter drehen und entfernen. Ziehen Sie den Filter heraus und entfernen Sie etwaige Haare und Staub.
7. Wenn Sie lange Haare haben oder große Mengen an Styling-Produkten verwenden, reinigen Sie den Filter regelmäßig, d. H. Mindestens einmal im Monat.
8. Versuchen Sie niemals, den Filter durch Einsetzen eines Anbaugeräts zu reinigen.

LAGERUNG

Stellen Sie sicher, dass der Haartrockner vollständig kühl und trocken ist. Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Bewahren Sie es in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Istruzioni per l'uso

ATTENZIONE

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri.

Questo manuale di istruzioni può anche essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es

**LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI
PRIMA DELL'USO TENERE LONTANO
DALL'ACQUA PERICOLO**

- Come con la maggior parte degli apparecchi elettrici, le parti elettriche sono elettricamente in tensione anche quando l'interruttore è spento: Per ridurre il rischio di morte per scossa elettrica:
 1. Sempre “scollegalo” immediatamente dopo averlo usato.
 2. Non usarlo mentre si fa il bagno.
 3. Non posizionare o riporre l'apparecchio dove può cadere o essere tirato in una vasca o in un lavandino.
 4. Non collocarlo o lasciarlo cadere in acqua o altro liquido.
 5. Se un apparecchio cade in acqua, “scollegalo immediatamente”. Non raggiungerlo dall'acqua.

AVVERTIMENTO


- Per ridurre il rischio di ustioni, elettrocuzione, incendio o lesioni alle persone:

1. Questo apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito quando è collegato.
2. Una stretta sorveglianza è necessaria quando l'apparecchio viene utilizzato da, sopra o vicino a bambini o invalidi.
3. Utilizzare questo elettrodomestico solo per l'uso previsto, come descritto in questo manuale. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore.
4. Non utilizzare mai questo apparecchio se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona, o se è caduto, è danneggiato o è caduto nell'acqua. Restituire l'apparecchio a un centro di assistenza per l'esame e la riparazione.
5. Tenere il cavo lontano da superfici riscaldate. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.
6. Non bloccare mai le aperture per l'aria dell'apparecchio o posizionarlo su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le aperture dell'aria potrebbero essere bloccate. Tenere le aperture d'aria libere da lanugine, capelli e simili.
7. Non usare mai durante il sonno.
8. Non lasciare cadere o inserire alcun oggetto in alcuna apertura o tubo.
9. Non usare all'aperto o operare dove vengono usati prodotti spray (spray) o dove viene somministrato ossigeno.
10. Non utilizzare una prolunga con questo apparecchio.
11. Non dirigere l'aria calda verso gli occhi o altre aree sensibili al calore.
12. Gli accessori potrebbero essere caldi durante l'uso.

- Lasciali raffreddare prima di maneggiarli.
13. Non posizionare l'apparecchio su nessuna superficie mentre è in funzione.
 14. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere i capelli lontani dalle prese d'aria.
 15. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato su un circuito con una potenza nominale di 220-240 V ed è dotato in fabbrica di un cavo elettrico e di una spina specifici per consentire il collegamento a un circuito elettrico adeguato. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa con la stessa configurazione della spina. Nessun adattatore dovrebbe essere usato con questo apparecchio. Non modificare la spina fornita; se non si adatta alla presa, fare installare la presa appropriata da un elettricista qualificato. Se l'apparecchio deve essere ricollegato per essere utilizzato su un diverso tipo di circuito elettrico, la riconnessione deve essere effettuata da personale di assistenza qualificato.
 16. Non usare mai le prolunghe
 17. L'apparecchio non ha parti riparabili dall'utente.
 18. Se il cavo di un apparecchio a mano è attorcigliato, srotolare il cavo prima dell'uso.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, specialmente quando sono presenti bambini, devono essere sempre seguite le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:
Istruzioni di sicurezza:

1. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
2. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
3. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
4. **AVVERTENZA:** non utilizzare questo  apparecchio vicino all'acqua. Non utilizzare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
5. Quando l'asciugacapelli viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso in quanto la vicinanza di acqua presenta un rischio anche quando l'asciugacapelli è spento. Per una protezione aggiuntiva, l'installazione di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA è consigliabile nel circuito elettrico di alimentazione del bagno. Chiedete al vostro installatore per un consiglio.
6. Questo asciugacapelli, se montato sulla parete, allora dovrebbe essere montato lontano e fuori dalla portata di persone che stanno facendo un bagno o lavarsi.

7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
8. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
9. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
10. Non utilizzare questo apparecchio con un programmatore, un contatore o un altro dispositivo che può accendersi automaticamente perché se l'apparecchio è coperto o posizionato in modo errato esiste il rischio di incendio.

CONOSCERE IL ASCIUGACAPELLI



- 1) Interruttore di calore
- 2) Interruttore di velocità
- 3) Coperchio del filtro
- 4) Corpo

COME USARE

Il pulsante di riscaldamento seleziona la temperatura dell'aria: fredda, calda o molto calda. Il pulsante della velocità accende o spegne l'asciugacapelli e seleziona la velocità della ventola: bassa o alta.

USO PRIMA VOLTA

Importante: durante i primi minuti di utilizzo per la prima volta, è possibile notare fumi e un leggero odore. Questo è normale e non deve causare preoccupazione.

IONICO:

L'energia ionica verrà emessa insieme all'aria. Con questa funzione, i capelli saranno più belli e più morbidi.

FUNZIONAMENTO

1. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
2. Se necessario, montare su un ugello o un diffusore.
3. Regolare l'impostazione di calore desiderata e la potenza di soffiaggio. L'interruttore termico funzionerà quando l'interruttore di velocità è in funzione.
4. Premere il pulsante della velocità per accendere l'asciugacapelli selezionando la velocità desiderata.
5. Il termostato sarà in azione per prevenire un pericoloso surriscaldamento quando il motore ha problemi.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI

1. Lavare e condizionare i capelli come si farebbe normalmente.
2. Assicurarsi che le mani siano asciutte e che i capelli non gocciolino.
3. Asciugare sempre i capelli con un asciugamano per rimuovere l'eccesso di umidità.
4. Se lo si desidera, collegare il concentratore all'ugello dell'asciugacapelli.
5. Come guida generale utilizzare impostazioni di calore / velocità più elevate per l'asciugatura iniziale, l'asciugatura approssimativa e capelli più spessi più pesanti. Utilizzare le impostazioni più basse per i capelli più fini, per completare il vostro stile e per un controllo più preciso.
6. Non mettere mai l'asciugacapelli su mobili imbottiti, letti o vicino a una parete o altra superficie. Non coprire mai l'asciugacapelli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnerne l'asciugacapelli, scolgarlo dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare completamente.
2. Pulire il rivestimento con un panno morbido inumidito (se necessario, è possibile utilizzare un po' di detersivo liquido).
- Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.
3. Rimuovere e lavare il concentratore in acqua calda e sapone.
4. Assicurarsi che tutte le parti siano asciugate accuratamente con un panno morbido prima di riutilizzarle.
5. Non utilizzare detersivi aggressivi.
6. Questo apparecchio è dotato di una retina del filtro posteriore. Per prevenire l'ingresso di capelli, polvere o lanugine e DEVE essere tenuto pulito. Pulire regolarmente il filtro interno, ruotando e rimuovendo la griglia di ingresso posteriore. Ritirare il filtro e rimuovere eventuali accumuli di capelli e polvere.
7. Se hai i capelli lunghi o usi una quantità elevata di prodotti per lo styling, pulire il filtro regolarmente, almeno una volta al mese.
8. Non tentare mai di pulire il filtro inserendo un attrezzo.

CONSERVAZIONE

Assicurarsi che l'asciugacapelli sia completamente freddo e asciutto. Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio. Conservare nella scatola originale in un luogo fresco e asciutto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de baja tensión 2014/35/CE, la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2011/65 UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125 CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/CE, a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Low Voltage Directive 2014/35/EC, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Bassa Tensione 2014/35/EC, Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2011/65/EU sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la Directive Basse Tension 2014/35/CE, la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2011/65 UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125 / CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/35/EG Niederspannungs Richtlinie, die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2011/65/EU Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für energieverbrauchsrelevante Produkte.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



Importado por:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, España
Producto fabricado en P.R.C - Diseñado por
SOGO basada en las normas de calidad
europeas
Servicio postventa: www.sogosat.com
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Este símbolo significa que se deseja desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



Importado por:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Produto fabricado na P.R.C - projetado pelo
SOGO com base nas normas de qualidade
europeias.
Serviço pós-venda: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Questo simbolo indica che nel caso in qui si desidera smaltire il prodotto una volta la sua vita lavorativa è finite si dovrebbe prendere ad un agente autorizzato di rifiuti per la raccolta selettiva di apparecchi elettriche ed elettroniche (WEEE).



Imported by:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Product made in P.R.C. – Designed by
SOGO based on the European Quality
Standards
Customer Service: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Importato da:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espanha
Prodotto fatto a P.R.C - Disegnato da SOGO
in base alla Norme di Qualità Europea
Servizio al cliente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Dieses Symbol bedeutet, dass für den Fall, möchten Sie das Produkt entsorgen, sobald seine Lebensdauer beendet ist, sollen Sie sich an einen autorisierten Abfallmittel wenden, für die Abfällen von Elektro- und Elektronikgeräten selektive Sammlung (WEEE).



Importé par:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Espagne
Produit fabriqué en P.R.C - Conçu par
SOGO sur la base des normes de qualité
européennes.
Service après-vente: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

Importiert durch:

Sansan Appliances S.L, NIF: B98753056,
C/ Barcas 2, 2
46002 Valencia, Spain
Produkt gemacht in P.R.C. -Entworfen von
Sogo auf der Grundlage der europäischen
Qualitätsstandards
Kundendienst: www.sogosat.com /
sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-3635

